

France-Paris: Interpretation services
OJ S 200/2018 17/10/2018
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Préfecture de région de l'IDF

Postal address: 5 rue Leblanc

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75911

Country: France

E-mail: camelia.khochneviss@paris-idf.gouv.fr

Telephone: +33 182524245

Internet address(es):

Main address: <http://www.prefectures-regions.gouv.fr/ile-de-france>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Accord-cadre de traduction et d'interprétariat en région Île-de-France

Reference number: 2018PFRAIDF-Trad-Int

II.1.2. Main CPV code

79540000 Interpretation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Le présent marché a pour objet la réalisation des prestations de traduction et d'interprétariat.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 4 000 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR10 Ile-de-France

II.2.4. Description of the procurement

Traduction écrite

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Système de Management Qualité / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Délais / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Confidentialité / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Profil des intervenants / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Langues disponibles / Weighting: 25

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR10 Ile-de-France

II.2.4. Description of the procurement

Interprétariat en présentiel

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Système de Management Qualité / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Délais / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Confidentialité / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Profil des intervenants / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Langues disponibles / Weighting: 25

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR10 Ile-de-France

II.2.4. Description of the procurement

Interprétariat au téléphone

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Système de Management Qualité / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Délais / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Confidentialité / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Profil des intervenants / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Langues disponibles / Weighting: 25

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR10 Ile-de-France

II.2.4. Description of the procurement

Interprétariat en visioconférence

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Système de Management Qualité / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Délais / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Confidentialité / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Profil des intervenants / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Langues disponibles / Weighting: 25

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR10 Ile-de-France

II.2.4. Description of the procurement

Interprétariat en LSF

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Système de Management Qualité / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Délais / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Profil des intervenants / Weighting: 45

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR10 Ile-de-France

II.2.4. Description of the procurement

Codage en LPC

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Système de Management Qualité / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Délais / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Profil des intervenants / Weighting: 45

Price - Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Traduction écrite — titulaire 1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Solten

Postal address: 13 b avenue de la Motte Picquet

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris
Postal code: 75007
Country: France
Internet address: <http://solten.fr/fr>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 750 000,00 EUR
Total value of the contract/lot: 1 500 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Traduction écrite — titulaire 2

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Global Voices

Postal address: Scion House, innovation park

Town: Stirling

NUTS code: UK United Kingdom

Country: United Kingdom

Internet address: <https://www.globalvoices.fr>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 750 000,00 EUR
Total value of the contract/lot: 1 500 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Interprétariat en présentiel — titulaire 1

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Solten

Postal address: 13 b av de la Motte Picquet

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75007

Country: France

Internet address: <http://solten.fr/fr>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 300 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 600 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Interprétariat en présentiel — titulaire 2

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Atenao

Postal address: 9 all Claude Forbin

Town: Aix-en-Provence

NUTS code: FRL04 Bouches-du-Rhône

Postal code: 13100

Country: France

Internet address: <https://www.atenao.com>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 300 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 600 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:

Interprétariat par téléphone

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ISM Interprétariat

Postal address: 90 av de Flandre

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75019

Country: France

Internet address: <http://www.ism-interpretariat.fr>

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 150 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 300 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 4

Title:

Interprétariat en visioconférence

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ISM Interprétariat

Postal address: 90 av de Flandre

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75019

Country: France

Internet address: <http://www.ism-interpretariat.fr>

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 33 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 65 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 5

Title:

Interprétariat en LSF

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ARIS

Postal address: 90 rue Barrault

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75013

Country: France

Internet address: <http://www.arisfrance.fr>

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 240 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 485 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section V: Award of contract

Lot No: 6

Title:

Codage en LPC

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Lopica

Postal address: 21 rue du Père Guérin

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75013

Country: France

Internet address: <http://lopica.fr/>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 580 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 1 150 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

Country: France

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

Country: France

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

Country: France

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/10/2018